



**EDITORIAL**

- 3 Zusammen betrachten, was zusammen gehört  
Autor: Prof. Dr. Sebastian Lehnhoff

**NACHRICHTEN**

- 6 Dringender Handlungsbedarf beim Netzausbau
- 6 „Forschungsradar Energiewende“ runderneuert
- 7 Kompakt
- 8 Riesenschlauch macht Abwasserleitung wieder fit
- 8 Transportwege diversifizieren, Warnsignale erkennen, Versorgungssicherheit stärken
- 9 Sinkender Erdgasverbrauch in Deutschland führt zu rückläufigem Leistungsbedarf
- 10 FBS begrüßt neues Mitglied
- 11 Wettbewerb Bioenergiedörfer 2014
- 12 Regelwerke
- 13 IAB-Wissenschaftstage
- 13 Energieeffizienz als entscheidende Säule der Energiewende
- 14 Geothermiekongress DGK verzeichnet deutliches Besucherplus
- 15 Viel „Praxis“ auf der GeoTHERM 2015 in Offenburg
- 16 KIT-Forscher untersuchen Schadensereignisse in Baden-Württemberg

**AUS DEN VERBÄNDEN**

- 17 Mitgliederversammlung BFA LTB – 2014 viel erreicht
- 18 Deutsche Bauwirtschaft zum EuGH-Urteil hinsichtlich der EG-Bauproduktenrichtlinie
- 19 Wechsel im Vorstand der BFG Brunnenbau, Spezialtiefbau und Geotechnik

**29. OLDENBURGER ROHRLEITUNGSFORUM**

**VORSCHAU**

- 20 Schwerpunkt Fern- und Nahwärme

**INTERVIEW**

- 22 Rohrleitungen im Wärme- und Energietransport  
Prof. Thomas Wegener im Gespräch mit der bbr

**TECHNIK**

- 26 Aufbau eines Fernkältenetzes in der Münchner Innenstadt – Technische Umsetzung, Vorzüge und Herausforderungen  
Autor: Thomas Prein
- 32 Technologische Aspekte der grabenlosen Verlegung von Fernwärmeleitungen  
Autor: Jürgen Krausewald
- 38 Fernwärmetransportleitung unter der Müggelspree  
Autorin: Edda Bockelmann
- 42 Innovativer Werkstoff schützt neue Fernleitung am Chemiapark Marl  
Autoren: Marc Stich, Markus Hartmann, Dr. Hans-Jürgen Kocks, Jürgen Höchst
- 48 Erweiterter Einsatzbereich für duktile Gussrohre durch neues Beschichtungssystem  
Autor: Kai Sengwitz



52



67



94

## TECHNIK

- 52 Liner-Sanierung von Leitungen zur Druckentlastung in Schweizer Wasserkraftwerk  
Autoren: Christian Noll, Nicolaus Dick

## AUSSTELLER

- 56 Produkte und Unternehmen

## BAUSTELLENREPORT

- 60 Renovieren statt erneuern – Einzelrohr-Lining in Köln
- 62 Kanalsanierung in Budapest
- 64 Vollautomatische Pumpwerks- und Abflusssteuerung für Lünener Stadtentwässerung
- 66 Sichere Wasserversorgung für die Halbinsel Mönchgut auf Rügen

## TECHNISCHE MITTEILUNG NR. 1/2015

- 67 Technische Regeln im Rohrleitungsbau

## TECHNIK BRUNNENBAU

- 82 Praktische Durchführung von Tracergastests zur Erkundung von Undichtigkeiten an Brunnen  
Autor: Prof. Dr. habil. Christoph Treskatis
- 89 Dimensionierung von Erdwärmesondenfeldern und Temperaturfeldarstellungen mittels numerischer Software  
Autor: Clemens Lehr

## TECHNIK WASSERVER- UND -ENTSORGUNG

- 94 Sauerstoffanreicherung von Sumpfungswässern mittels Ringkolbenventil-Tauchkanalbelüftung  
Autoren: Martin Pöss, Heiko Albrecht, Ingo Schindler

## BERUFSWELT

- 102 Zuwachs: 10.000 Lehrlinge beginnen Ausbildung am Bau
- 102 Drei Broschüren helfen bei der Nachwuchswerbung und -suche
- 102 Arbeitslosenquoten in Ingenieurberufen auf Vollbeschäftigungsniveau

## SERVICE

- 103 Planungssoftware jetzt online abrufbar
- 103 Fachtagung: Brunnenbauer treffen sich in Bad Dübén
- 104 Die Rolle von Erdkabel im Netz der Zukunft
- 104 Ausschreibung und Bauüberwachung von Sanierungsmaßnahmen
- 105 Hydrogeologische Gelände- und Kartiermethoden
- 105 An- und Verkäufe / Stellenmarkt
- 106 Veranstaltungen
- 108 Anbieterverzeichnis

## VORSCHAU / IMPRESSUM

- 114 Das erwartet Sie in der nächsten Ausgabe

Diese Ausgabe enthält eine Beilage der Messe Offenburg (GeoTHERM 2015).